الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التربية الوطنية | الديوان الوطني للامتحانات والمسابقات

امتحان بكالوريا التعليم الثانوي | دورة: **2016**

الشعبة: لغات أجنبية

اختبار في مادة: اللغة الإسبانية | المدة: 03 سا و30د

على المترشح أن يختار أحد الموضوعين التاليين:

الموضوع الأول

Más de 124 millones de menores en edad de cursar estudios básicos no asistían a la escuela en 2013, lo que representa un aumento respecto a los 122 millones en 2011. Así lo declaró a Servimedia Valeria Méndez de Vigo, responsable de Incidencia y de Estudios de la ONG Entreculturas.
Según un informe hecho por esta responsable, en el mundo hay 59 millones de niños en edad de asistir a Primaria que no van a clase y unos 65 millones de adolescentes que no cursan el primer ciclo de Secundaria que les correspondería.

Estas cifras han empeorado desde 2011. Para Méndez de Vigo, las causas de este incremento son variadas y van desde el crecimiento demográfico a la expansión de los conflictos armados. El informe también subraya, como la falta de acceso a la educación es una cuestión de **equidad***, pues la inmensa mayoría de quienes no van a clase pertenecen a comunidades rurales y aisladas que padecen pobreza, países en guerra, migrantes o refugiados y niñas que representan el 53%.

Entre las recomendaciones, Méndez de Vigo se refirió a la necesidad de trabajar en tres ejes fundamentales: acceso, equidad y calidad de la enseñanza. Las dos primeras dimensiones están muy relacionadas y suponen acabar con las tasas de matrícula que en varios países impiden el acceso de los más pobres a la educación, la construcción de escuelas en zonas rurales y la pacificación de los países en guerra.

En el caso de las niñas, existe además el problema de los matrimonios tempranos y la obligación de asumir tareas domésticas. En cuanto a la calidad, Méndez de Vigo subrayó que 250 millones de menores escolarizados no han adquirido las competencias básicas en Matemáticas y Lectura. Esto se debe fundamentalmente a la poca calidad de sus sistemas educativos y a la escasa formación de los docentes. Por todo ello, aconsejó mejorar la formación del profesorado y, como medida clave para avanzar en las tres dimensiones, aumentar la inversión destinada a la educación. Ello resulta imprescindible, si se quiere que en 2030 «todos los jóvenes tengan acceso a una educación de calidad, inclusiva y universal».

AFP SERVIMEDIA-ABC.es13/11/2015
Texto adaptado

***equidad**: igualdad, justicia

I-Comprensión del texto: (07 puntos)

1-Indica si es verdadero o falso:

Frases	V	F	Justifica con una palabra o frase del texto
a-En 2013, el número de menores que no estudiaban era inferior al del año 2011.			
b-Las chicas representan más de la mitad de los menores no escolarizados.			
c-Todos los menores serán escolarizados en 2030, a condición de dedicar más finanzas al sector educativo.			

2- Saca del texto las causas de la baja escolarización de los menores.
3-¿Qué recomienda Valeria Méndez de Vigo para una mayor escolarización de los menores?
4-¿Por qué los niños escolarizados no son competentes en Matemáticas y Lectura?
5-Da un título al texto

II-Competencia lingüística: (07 puntos)

1-Rellena el recuadro:

Verbo	**Sustantivo**	**Adjetivo**
Suponer	………………....	………………
………………	Expansión	……………..
……………….	…………….	Armado
…………………	……………..	Inclusiva

2-Rellena los vacíos con las palabras del recuadro según convenga:

-El… de niñas no escolarizadas es muy visible en las zonas… y muy…
Pues, hace falta pensar en la…

Equidad Pobres Incremento Rurales Acceso

3-El porcentaje de menores analfabetas acrecienta en los países de Asia y de África.
Empieza la frase por:
El porcentaje de menores analfabetas va…

4-Completa con: gracias a o a causa de.
Los niños no acceden a la escuela…las guerras.

5-Si los profesores reciben una buena formación, la calidad de la enseñanza se mejorará.
Comienza la frase por:
La calidad de la enseñanza se mejoraría, si…

6-La responsable del informe declaró: "Muchos niños no tienen la posibilidad de estudiar"
Termina la frase:
La responsable del informe declaró que…

7- Tenemos que escolarizar a todos los niños sin discriminación.
Reemplaza tenemos que por: Es imprescindible que…

III-Expresión escrita: (06 puntos)

Elige uno de los dos temas:

Tema 1:
Lograr la enseñanza primaria universal es uno de los objetivos de desarrollo del milenio de la ONU.
¿Qué medidas deben tomar los gobiernos para la escolarización de todos los niños?

Tema 2:
Los estudios son un camino seguro para integrarse en el mundo laboral y asegurar el porvenir.
¿Qué piensas?

انتهى الموضوع الأول

الموضوع الثاني

La red ha revolucionado la comunicación entre los jóvenes. Tienen más posibilidades de contacto que nunca, pero ¿están perdiendo la capacidad de comunicarse cara a cara?
El dato es preocupante porque Internet como medio de comunicación, presenta importantes interrogantes. Y la consecuente pérdida de contacto personal supone una seria amenaza para la capacidad de los jóvenes de relacionarse con los demás. Messenger: el escondite perfecto. Dos compañeros de clase salen del colegio. Han pasado ocho horas juntos, y han tenido aparentemente, todo el tiempo para compartir sus vivencias e inquietudes. Sin embargo, cuando llegan a casa y se conectan al Messenger es cuando empiezan a hablar de todo lo que no se han contado hasta entonces.

Los adolescentes de hoy son capaces de expresar por estas vías sus más profundos sentimientos. Se desnudan emocionalmente a través del teclado del ordenador. Sin embargo, cara a cara pueden dirigirse la palabra. Parece como si necesitaran la protección de la pantalla.
Este fenómeno afecta profundamente a las relaciones entre ellos.

En primer lugar, el Messenger les proporciona el escondite perfecto para expresarse sin exponerse. Pueden decir lo que quieren sin temor a la reacción del otro, sin que nadie les vea y sin que den explicaciones que quieran. Esto les provoca una pérdida de habilidad en el intercambio personal.

En segundo lugar, los jóvenes pueden estar construyendo relaciones que estén muy lejos de la realidad. Es imposible interpretar adecuadamente una emoción o ver a la persona que la expresa. En la relación cara a cara, todo es imposible porque el cerebro es sincero por naturaleza y se encarga (a través del tono de la voz o de pequeños gestos) de comunicar lo que sentimos, pongamos las palabras que pongamos. Solo cara a cara hay certeza de sinceridad en lo que se dice.

Las redes sociales introducen de nuevo, un factor de engaño, autoengaño o fantasía importante. Uno puede ser en ellas quien quiere ser, no quien verdaderamente es.

Ferrán Ramón –Cortés 03/01/2010, El país semanal
http://elpais.com/diario/2010/01/03/eps/1262503611 850215.html

I- Comprensión del texto : (07 puntos)

1- Indica si es verdadero o falso.

Frases	V	F	Justifica con una palabra o frase del texto
a-En la red, los jóvenes tienen menos posibilidades de contacto.			
b-Messenger, limita la comunicación entre los jóvenes.			
c-Mediante la red, los jóvenes construyen relaciones reales.			

2-¿Qué están perdiendo los jóvenes con la utilización de Messenger?

3-¿Qué hacen los jóvenes al llegar a casa?

4-¿Por qué los jóvenes prefieren comunicarse mediante Messenger?

5-Da un título al texto.

II- Competencia lingüística: (07 puntos)

1-Completa el siguiente recuadro:

Verbo	Sustantivo	Adjetivo
Revolucionar	…………………	……………………
………………..	Inquietud	…………………..
…………………	………………..	Profundo
…………………..	Pérdida	…………………….

2- Relaciona las palabras con su sinónimo o antónimo, según convenga:

-Escondite	-Cubrir
-Vía	-Refugio
-Desnudar	-Miedo
-Temor	-Camino

3- “Utilizar Internet con moderación”.
Comienza la frase con: Yo que tú…

4- “Es importante que los jóvenes sepan comunicar”.
-Reescribe esta frase empezando por: Era importante…

5- Completa libremente la frase:
Si los padres vigilaran a sus hijos…

III- Expresión escrita: (06 puntos)

Elige uno de los dos temas:

Tema 1:
¿Piensas que se puede trabar una amistad limitándose a unas relaciones imaginarias (virtuales) en Facebook?

Tema 2:
Al volver a casa, un adolescente se conecta como siempre al Messenger o Facebook. Su madre que no comprende su actitud tiene una conversación con él.
Imagina el diálogo.

انتهى الموضوع الثاني

الإجابة النموذجية لموضوع امتحان البكالوريا دورة: 2016

اختبار مادة: اللغة الاسبانية الشعبة: لغات اجنبية . المدة03سا 30د.

العلامة		عناصر الإجابة (الموضوع الأول)
مجموع	مجزأة	
07ptos		**I-Comprensión del texto**
	01pto	1/ **a-Falso** Justificación: Más de 124 millones de menores en edad de cursar estudios básicos no asistían a la escuela en 2013, lo que representa un aumento respecto a los 122 millones en 2011.
	01pto	**b-Verdadero** Justificación: … niñas que representan el 53%.
	01pto	**c-Verdadero** Justificación … aumentar la inversión destinada a la educación.
	01pto	2/Las causas son: -El crecimiento demográfico. -La expansión de los conflictos armados. -La pertenencia de los menores a comunidades rurales, pobres y aisladas. -La afluencia de migrantes y refugiados. -El casamiento temprano de las chicas.
	01pto	3/ -Trabajar en tres dimensiones: acceso, equidad y calidad de la enseñanza. -Optar por sistemas educativos más eficaces. -Mejorar la formación del profesorado. -Aumentar la inversión destinada a la educación.
	01pto	4-…porque los sistemas educativos son de poca calidad y los profesores no son bien formados para enseñar.
	01pto	5-El título: La escolarización de los niños.
07ptos		**II-Competencia lingüística:**
	02ptos	1-El recuadro

Verbo	Sustantivo	Adjetivo
Suponer	Suposición	Supuesto/a
Expandir(se) Expansionar	**Expansión**	Expandido/a Expansible Expansivo/a
Armar	Arma/Armamento/Armada	**Armado**
Incluir	Inclusión	**Inclusiva**

	02ptos	2-**El incremento** de niñas no escolarizadas es muy visible en las zonas **rurales** y muy **pobres**. Pues, hace falta pensar en la **equidad.**
	0,5pto	3-El porcentaje de menores analfabetas va **acrecentando**…….
	0,5pto	4-Los niños no acceden a la escuela **a causa de**………
	0,5pto	5-…si los profesores **recibieran**/ **recibiesen**…..
	0,5pto	6-La responsable declaró que muchos niños no **tenían** la posibilidad…
	01pto	7-Es imprescindible que **escolaricemos**…
06ptos		**III-Expresión escrita:**
	02ptos	-Forma.
	04ptos	-Fondo.

الإجابة النموذجية لموضوع امتحان البكالوريا دورة: 2016

اختبار مادة: اللغة الاسبانية الشعبة: لغات اجنبية . المدة03سا 30د.

العلامة		عناصر الإجابة (الموضوع الثاني)
مجموع	مجزأة	

07ptos

I-Comprensión del texto:

1- Verdadero o falso:

01pto — a- **Falso**

Justificación: “La red ha revolucionado la comunicación entre los jóvenes”. “Tienen más posibilidades de contacto que nunca,”

01pto — b-**Falso**.

Justificación: “…es cuando empiezan a hablar de todo…”.

01pto — c-**Falso**.

Justificación: “los jóvenes pueden estar construyendo relaciones que estén muy lejos de la realidad”.

01pto — 2- Con la utilización de Messenger, los jóvenes están perdiendo la capacidad de comunicarse cara a cara.

01pto — 3- Al llegar a casa, los jóvenes se conectan al Messenger.

01pto — 4 -Hablar de todo lo que no se han contado cara a cara.
-Expresar sus más profundos sentimientos.
-Se desnudan emocionalmente.
-Messenger: Escondite perfecto para expresarse sin exponerse.
-Pueden decir lo que quieren sin temor a la reacción del otro y sin dar explicaciones.
-Con Messenger, el joven puede ser lo que quiere ser y no quien es.

01pto — 5- Títulos propuestos:
-La red y los jóvenes.
-Messenger y sus inconvenientes.
-Internet y los jóvenes.

07ptos

II-Competencia lingüística:

02ptos — 1- Completa el recuadro:

Verbo	Sustantivo	Adjetivo
Revolucionar	Revolución Revolucionarismo	Revolucionario/a Revolucionado/a
Inquietar	**Inquietud**	Inquieto/a-Inquietante
Profundizar	Profundidad	**Profundo**
Perder	**Pérdida**	Perdidoso/a-perdido/a-perdedor/a-perdidizo.

02pto — 2-Relaciona las palabras con su sinónimo o antónimo, según convenga:

-Escondite	- Cubrir
-Vía	-Refugio
-Desnudar	-Miedo
-Temor	- Camino

(Escondite → Refugio; Vía → Camino; Desnudar → Cubrir; Temor → Miedo)

01pto — 3- Yo que tú **utilizaría** internet con moderación.

01pto — 4-“ Era importante que los jóvenes **supieran/supiesen** comunicar”

01pto — 5- Si los padres vigilaran a sus hijos,+ **potencial simple**

06ptos

III-Expresión escrita:

02ptos — -Forma.

04ptos — -Fondo.